



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 March 2018  
Russian  
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пятый комитет

Пункты 136 и 127 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период  
2018–2019 годов

Здоровье населения мира и внешняя политика

## Круг ведения, способы проведения, формат и организация заседания высокого уровня по вопросам борьбы с туберкулезом

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции  
[A/72/L.40](#)

Заявление, представленное Генеральным секретарем в  
соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной  
Ассамблеи

### I. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

1. В соответствии с положениями пунктов 1, 3, 4 и 6 постановляющей части проекта резолюции [A/72/L.40](#) Генеральная Ассамблея:

a) постановляет, что однодневное заседание высокого уровня по вопросам борьбы с туберкулезом, созванное Председателем Генеральной Ассамблеи, состоится в Нью-Йорке во второй день общих прений Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии с 10 ч 30 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин и будет включать вступительную часть, пленарную часть для общей дискуссии, два многосторонних дискуссионных форума и короткую заключительную часть;

b) постановляет, что:

i) в ходе вступительной части с 10 ч 30 мин до 11 ч 30 мин с заявлениями выступят Председатель Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии, Генеральный секретарь, Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения, Председатель партнерства «Остановить туберкулез» и Председатель проводимой Всемирной организацией здравоохранения первой глобальной конференции на уровне министров по вопросам искоренения туберкулеза в эпоху устойчивого



развития: межсекторальные меры реагирования, а также видный деятель, активно поддерживающий борьбу с туберкулезом, и человек, пострадавший от туберкулеза, которых в консультации с государствами-членами выбрал Председатель Генеральной Ассамблеи, с должным учетом гендерного равенства;

- ii) в ходе пленарной части с 11 ч 30 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 17 ч 30 мин с заявлениями выступают государства-члены и наблюдатели в Генеральной Ассамблее; список ораторов будет подготовлен в соответствии с установившейся практикой Ассамблеи, а продолжительность этих заявлений будет ограничена тремя минутами для отдельных делегаций и пятью минутами для заявлений от имени группы государств;
- с) постановляет, что организационные мероприятия для проведения двух многосторонних дискуссионных форумов будут следующими:
  - i) два следующих друг за другом многосторонних дискуссионных форума будут проводиться параллельно с пленарным заседанием, один — с 11 ч 30 мин до 13 ч 00 мин, а другой — с 15 ч 00 мин до 16 ч 30 мин;
  - ii) в ходе многосторонних дискуссионных форумов будут рассмотрены следующие темы:
 

дискуссионный форум 1: ускорение комплексных мер реагирования посредством обеспечения доступа к недорогостоящим профилактике, диагностике, лечению и уходу в целях искоренения эпидемии туберкулеза, включая туберкулез с множественной лекарственной устойчивостью, с учетом сопутствующих заболеваний и связи с соответствующими медицинскими проблемами, с которыми сталкивается каждая страна на пути к достижению всеобщего охвата населения медико-санитарными услугами; учет и опора на усилия по созданию основы подотчетности в целях поощрения многосекторальной деятельности, как это предусмотрено в Московской декларации министров;

дискуссионный форум 2: наращивание достаточного и устойчивого национального и международного финансирования и практической деятельности в целях предоставления услуг, внедрения инноваций и проведения исследований и разработок для выявления новых диагностических средств, лекарств, вакцин и других стратегий профилактики;
  - iii) сопредседателями каждого многостороннего дискуссионного форума будут два представителя — один из страны с высокими показателями распространения туберкулеза и один из страны с низкими показателями распространения туберкулеза, где успешно осуществляются программы борьбы с туберкулезом; они будут назначаться Председателем Генеральной Ассамблеи из числа глав государств и правительств, участвующих в заседании высокого уровня, в консультации с региональными группами;
- d) постановляет, что заседание высокого уровня принимает четкую и ориентированную на конкретные действия политическую декларацию, заранее согласованную на основе консенсуса и межправительственных переговоров, которая будет представлена Председателем Генеральной Ассамблеи для принятия Ассамблеей.

## **II. Связь предлагаемых просьб с двухгодичным планом по программам и приоритетами на период 2018–2019 годов и с бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов**

2. Деятельность, просьба об осуществлении которой содержится в проекте резолюции, относится к программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и программе 24 «Общественная информация» двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2018–2019 годов (см. [A/71/6/Rev.1](#)).

3. Она также относится к разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и разделу 28 «Общественная информация» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов ([A/72/6 \(Sect.2\)](#) и [A/72/6 \(Sect.28\)](#) соответственно).

## **III. Деятельность по выполнению предлагаемых просьб**

4. В соответствии с пунктами 1, 3 и 4 постановляющей части проекта резолюции однодневное заседание высокого уровня по вопросам борьбы с туберкулезом состоится во второй день общих прений (то есть, по состоянию на сегодняшний день, 26 сентября 2018 года). Заседание высокого уровня будет включать вступительную часть, пленарную часть для общей дискуссии, два многосторонних дискуссионных форума и короткую заключительную часть. Вступительная часть состоится с 10 ч 30 мин до 11 ч 30 мин, за ней последует пленарная часть с 11 ч 30 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 17 ч 30 мин; два следующих друг за другом многосторонних дискуссионных форума будут проводиться параллельно с пленарным заседанием, один — с 11 ч 30 мин до 13 ч 00 мин, а другой — с 15 ч 00 мин до 16 ч 30 мин, и короткая заключительная часть состоится с 15 ч 30 мин до 16 ч 00 мин. Соответственно вступительная часть, пленарная часть для общей дискуссии, два многосторонних дискуссионных форума и короткая заключительная часть потребуют проведения четырех заседаний (два в первой половине дня и два во второй половине дня) 26 сентября 2018 года. Вышеупомянутые четыре заседания потребуют устного перевода на все шесть официальных языков и повлекут дополнительную нагрузку по обслуживанию заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в 2018 году. В связи с этим для покрытия расходов на обслуживание заседаний в 2018 году возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 23 800 долл. США.

5. Кроме того, просьба о подготовке документации, содержащаяся в пункте 6 постановляющей части проекта резолюции, повлечет дополнительную документационную нагрузку для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в связи с необходимостью подготовки одного сессионного документа (8500 слов), который будет выпущен на всех шести официальных языках. В связи с этим для покрытия расходов на обслуживание заседаний в 2018 году возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 26 000 долл. США.

6. Кроме того, исходя из опыта проведения других заседаний аналогичного характера, ресурсы требуются для освещения хода заседаний и освещения в средствах массовой информации, а также для оказания аудиовизуальных услуг. В этих целях Департамент общественной информации будет отвечать за освеще-

щение заседаний и выпуск пресс-релизов о заседании высокого уровня на английском и французском языках, титрование фотографий и освещение в средствах массовой информации и новостные программы (9900 долл. США).

#### IV. Финансовые последствия предложений

7. Для выполнения просьб, содержащихся в пунктах 1, 3, 4 и 6 постановляющей части проекта резолюции, в 2018 году по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и разделу 28 «Общественная информация» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов возникнут дополнительные единовременные потребности в размере 59 700 долл. США. Подробная информация об этих дополнительных потребностях в ресурсах приводится в нижеследующей таблице.

##### Потребности в ресурсах на 2018 год (в тыс. долл. США)

|   |               |
|---|---------------|
| <b>Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»</b> |               |
| Синхронный перевод  | 23 800        |
| Сессионная документация   | 26 000        |
| <b>Итого, раздел 2</b>  | <b>49 800</b> |
| <b>Раздел 28 «Общественная информация»</b>  |               |
| Прочие расходы по персоналу   | 9 900         |
| <b>Итого, раздел 28</b>   | <b>9 900</b>  |
| <b>Всего</b>  | <b>59 700</b> |

#### V. Возможности для покрытия расходов в двухгодичном периоде 2018–2019 годов

8. В бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов не предусмотрены ассигнования на деятельность, просьбы об осуществлении которой содержатся в пунктах 1, 3, 4 и 6 постановляющей части проекта резолюции. На данном этапе невозможно определить, какую деятельность, предусмотренную в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, можно было бы в течение данного двухгодичного периода прекратить, отложить, сократить или изменить. Поэтому ресурсы в объеме 59 700 долл. США необходимо предоставить на единовременной основе путем выделения дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2018–2019 годов.

#### VI. Резервный фонд

9. В соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях [41/213](#) и [42/211](#), на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, не предусмотренных в

бюджете по программам, которые возникают в связи с решениями директивных органов.

## **VII. Заключение и меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее**

10. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции [A/72/L.40](#) потребуются ресурсы для покрытия дополнительных расходов на сумму 59 700 долл. США, в том числе 49 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 9900 долл. США по разделу 28 «Общественная информация» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов. Для покрытия этих потребностей Ассамблея должна будет утвердить на двухгодичный период 2018–2019 годов дополнительные ассигнования в размере 59 700 долл. США, которые будут выделены из средств Резервного фонда.

---